

Notice d'utilisation

Équipements de protection individuelle de catégorie III, conforme au **règlement UE 2016/425** du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle et aux normes européennes suivantes :

EN ISO 13688 : 2013 – Vêtements de protection Exigences générales

EN ISO 13911 : 2017 - Vêtements de protection pour sapeurs-pompiers - Exigences et méthodes d'essai pour la cagoule de feu pour sapeurs-pompiers.

EN 1149-5 : 2018 - Vêtements de protection - Propriétés électrostatiques - Partie 5 : Matériaux performances et exigences de conception



Articles : Cagoules | Modèles : H31 | H41 | H51 | H42 | HPH402 | HPF401

H31 rabat velcro | **H41** rabat élastique | **H51** rabat élastique + pattes | **H42** rabat élastique feu de forêt

HPH402 semi-filtrante – (tête uniquement)* | **HPF401** full-filtrante – (intégrale)*

Fabriqué par : **ALTO RISK Sarl** 13 Chemin du Levant 01210 Ferney Voltaire – France

Certification et Inspection annuelle selon module C2:

MIRTA-KONTROL d.o.o. (2474) Javorinska 3 HR-10040 Zagreb- Dubrava - Hrvatska (Croatia)

Déclaration UE : <https://altorisk.com/content/13-documentations>

Domaine d'utilisation

Cagoule de protection pour sapeurs-pompiers répondant aux exigences de performance pour la lutte contre l'incendie. Il possède aussi des propriétés antistatiques.

Utilisation

Vérifier l'état de l'EPI, l'absence d'anomalie (trou, tâche, détérioration qui dégraderait les performances)

N'apporter aucune modification en plus ou en moins et ne plus porter l'EPI s'il montre des signes de vieillissement (ex : trous, parties décousues, ...)

La réparation de l'EPI ne peut se faire qu'avec des matériaux spécifiques, identiques à ceux utilisés lors de la fabrication (fournitures, tissus ...). De plus, la réparation ne peut être effectuée que par une société professionnelle habilitée à effectuer ce genre de réparation.

Lorsque des fermetures à velcro sont présentes, elles ne doivent pas être ouvertes lorsqu'elles sont utilisées dans des zones à risque.

Compatibilité

Compatibilité avec les masques complets selon la norme EN 136, classe 3

Instructions détaillées sur la manière de porter les cagoules :

SOUS LE MASQUE

- Mettez la cagoule sur la tête ; puis enfiler la veste d'intervention textile

- Placez le masque au-dessus de la cagoule : assurez-vous que le masque couvre l'élastique de la cagoule tout autour du visage. Aucune partie du visage et du cou ne doit être visible.

- Enfiler le casque et fixez les sangles sur le casque

SUR LE MASQUE

- Mettez la cagoule autour de votre cou, puis mettez la veste.

- Ajustez le masque

- Remontez la cagoule sur la tête et sur le masque : la lèvre d'étanchéité du masque doit être couverte par l'élastique de la cagoule et aucune partie du visage et du cou ne doit être visible.

- Mettez le casque et fixez les sangles si nécessaire.

Limite d'utilisation :

Des équipements supplémentaires sont nécessaires pour protéger la tête, les mains et les pieds
 Cet ensemble ne doit pas être utilisée comme vêtement de pénétration.

La personne qui porte le vêtement de protection à dissipation électrostatique doit être reliée à la terre de manière appropriée. La résistance entre la personne et la terre doit être de moins de $10^8 \Omega$ en portant des chaussures adaptées.

Le vêtement de protection à dissipation électrostatique ne doit pas être retiré en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives.

Les vêtements de protection à dissipation électrostatique sont destinés à être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]) dans lesquelles l'énergie minimale d'inflammation de toute atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ.

Le vêtement de protection à dissipation électrostatique ne doit pas être utilisé dans des atmosphères enrichies en oxygène, ou en zone 0 (voir EN 60079-10-1[7]) sans accord préalable de l'ingénieur responsable de la sécurité
 La performance de dissipation électrostatique du vêtement de protection à dissipation électrostatique peut être altérée par le porter et l'usure, le lavage et une éventuelle contamination

Le vêtement de protection à dissipation électrostatique doit couvrir de façon permanente tous les matériaux non-dissipatifs pendant une utilisation normale (incluant flexions et mouvements).

Entretien et décontamination :



Temp. de lavage : 60°C
 Programme modéré et
 Essorage réduit



Blanchiment
 Interdit



Séchage en tambour
 Programme modéré
 Température réduite



Repassage à
 température moyenne
 : 110°C max



Nettoyage à
 sec
 Interdit

Stockage et innocuité :

Conserver sous plastique, au sec et à l'abri de la lumière
 Les matériaux et composants constituant le vêtement ne contiennent pas de substances à des taux tels qu'elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles de l'emploi.

Composition :

Maille : 75% Aramide, 19% Viscose FR, 4% Polyamide, 2% Antistatique
Côte : 98% Aramide 2% Antistatique

Tailles :

Taille unique

Niveaux de performances

Essais réalisés après 5 cycles de lavages ménagers à 60°C

Tests EN 13911 : 2017		Méthode Test	Exigences	Résultats
Propagation de la flamme	§6.1.2	EN ISO 15025 : 2016	Index 3	Conforme
Transfert de chaleur - Flamme	§6.1.3	EN ISO 9151 : 2016	HTI ₂₄ ≥ 8,0s HTI ₂₄ - HTI ₁₂ ≥ 3,0s	Conforme
Transfert de chaleur - Rayonnement	§6.1.4	EN ISO 6942 : 2002	RHTI ≥ 11,0s RHTI ₂₄ - RHTI ₁₂ ≥ 3,0s	Conforme
Résistance résiduelle à l'éclatement	§6.1.5	EN ISO 13938-1 : 1999	≥ 200 kPa pour 7.3 cm ²	Conforme
Résistance thermique	§6.1.6	ISO 17493 : 2016	Retrait < 5%, pas de gouttelettes en fusion, pas d'inflammation	Conforme
Résistance des coutures à l'éclatement	§6.1.7	EN ISO 13938-1 : 1999	≥ 450 kPa pour 7.3 cm ²	Conforme
Variation dimensionnelle	§6.1.8	EN ISO 13688 : 2013	≤ 5 % non-tissé & tricoté	Conforme



ALTO RISK Sarl - 13, Chemin du levant – 01210 FERNEY VOLTAIRE- France
@ : contact@altorisk.com Tél : 07 77 89 11 80 Fax : 04 50 40 98 85
www.altorisk.com SIRET: 391 116 191 / TVA intracom: FR16 391 116 191

Instruction manual

Personal protective equipment (Cat. III) in accordance with **regulation UE 2016/425** of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC & following European standards:

EN ISO 13688: 2013 – Protective clothing General requirements

EN ISO 13911: 2017 – Protective clothing for firefighters – Requirements and test methods for fire hood for firefighters

EN 1149-5: 2018 – Protective clothing - Electrostatic properties - Part 5: Material performance and design requirements



Items: Hoods | **Models:** H31 | H41 | H51 | H42 | HPH402 | HPF401

H31: velcro flap | **H41:** elastic flap | **H51:** elastic flap + tabs | **H42:** elastic flap forest fire |

HPH402: half-filtering - (head only)* | **HPF401:** full-filtering - (entire)*

Manufactured by: **ALTO RISK Sarl** 13 Chemin du Levant 01210 Ferney Voltaire – France

Certification & annual inspection following C2 modul performed by:

MIRTA-KONTROL d.o.o. (2474) Javorinska 3 HR-10040 Zagreb- Dubrava - Hrvatska (Croatia)

EU Declaration download link: <https://altorisk.com/content/13-documentations>

Field of application: Protective clothing for firefighters that meets the performance requirements for firefighting. It also has antistatic properties.

Field of Use:

The user should check for himself the compatibility of the hood with its own equipment.

Check the state of the PPE, the absence of any anomaly (e.g., hole, stain, deterioration that would degrade the performance of the outfit...) Do not make any more or less modifications and do not wear the PPE if it shows signs of ageing (e. g. holes, loose parts, etc.)

The repair of the PPE can only be done with specific materials, identical to those used during manufacture (supplies, fabrics...). In addition, the repair can only be carried out by a professional company authorised to carry out this type of repair.

When touch and close fasteners are present, they shall not be opened when operating in hazard zones.

Compatibility:

Compatibility with full-face masks according to EN 136, Class 3

Detailed instructions on how hoods shall be correctly earthed, fastened and worn:

BELOW THE MASK

- Put on the hood over the head; then put on the jacket
- Place the mask over the hood: make sure that the mask covers the elastic of the hood all around the face. No part of the face and neck should be visible.
- Put on the helmet & fix the straps on the helmet

OVER THE MASK

- Put the hood around your neck, then put on the jacket.
- Adjust the mask
- Pull the hood up over the head and over the mask: the sealing lip of the mask should be covered by the elastic of the hood and no part of the face and neck should be visible.
- Put on the helmet and fasten the straps if necessary.

Limitation of use:

This set should not be used as a penetration garment.

Additional equipment is required to protect the head, and other parts of body.

The person wearing the electrostatically dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person’s skin and earth shall be less than $10^8 \Omega$ by wearing adequate footwear on dissipative or conductive floors.

Electrostatically dissipative protective clothing shall not be open or removed in the presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances.

Electrostatically dissipative protective clothing is intended to be worn in zones 1, 2, 20, 21 & 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ.

Electrostatically dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in zone 0 (see EN 60079-10-1[7]) without prior approval from the responsible safety engineer.

The electrostatic dissipative performance of the electrostatically dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination.

The electrostatically dissipative protective clothing shall permanently cover all non-dissipative materials during normal use (including bending movements).

Maintenance and decontamination:



Washing temp.: 60°C
 Moderate program and reduced spin



Bleaching Not allowed



Tumble drying
 Moderate program
 Reduced temp.



Ironing at medium temp.: 110°C max



Dry cleaning forbidden

Storage and safety:

Keep item under plastic, in a non-wet place and away from light. The materials and components constituting the garment shall not contain substances at levels such that they are known or suspected to have harmful effects on the hygiene or health of the user under foreseeable conditions of use.

Composition:

Knit: 75% Aramid 19% Viscose FR 4% Polyamide 2% Antistatic
Rib: 98% Aramid 2% Antistatic

Sizes:

Single Size

Performance levels

Tests carried out after 5 cycles of household washing at 60°C.

Tests acc. to EN 13911:2017		Test method	Requirements	Results
Flame spread	§6.1.2	EN ISO 15025: 2016	Index 3	Compliant
Heat transfer - Flame	§6.1.3	EN ISO 9151: 2016	HTI ₂₄ ≥ 8,0s HTI ₂₄ - HTI ₁₂ ≥ 3,0s	Compliant
Heat transfer - Radiation	§6.1.4	EN ISO 6942: 2002	RHTI ≥ 11,0s RHTI ₂₄ - RHTI ₁₂ ≥ 3,0s	Compliant
Residual burst strength	§6.1.5	EN ISO 13938-1: 1999	≥ 200 kPa for 7.3 cm ²	Compliant
Thermal resistance	§6.1.6	ISO 17493: 2016	Shrink. < 5%, no melting, no ignition	Compliant
Resistance of seams to bursting	§6.1.7	EN ISO 13938-1: 1999	≥ 450 kPa for 7.3 cm ²	Compliant
Dimensional change	§6.1.8	EN ISO 13688: 2013	≤ 5 % non-woven & knitted	Compliant